



## Inhaltsverzeichnis

## Seite

### Beschlüsse des Gleichstellungs- und Sozialausschusses

106

Sportfördermittelvergabe an Jenaer Sportvereine

106

### Öffentliche Bekanntmachungen

107

Öffentliche Auslegung des 3. Entwurfes für den Bebauungsplan „Zwätzen-Nord“

107

Widmung von Straßen

107

Ausschusssitzungen

107

### Öffentliche Ausschreibungen

108

Gastronomiebewerbung

108

### Verschiedenes

108

Der Weltfrauentag 2010 - feiern Sie mit uns!

108

# Beschlüsse des Gleichstellungs- und Sozialausschusses

## Sportfördermittelvergabe an Jenaer Sportvereine

Der Gleichstellungs und Sozialausschuss hat in seiner Sitzung am 16.02.2010 über die Vergabe von freiwilligen Zuschüssen an jenaer Sportvereine in Höhe von 201.520,- € entschieden. Darin enthalten sind 36.320,- € für einen Sportkoordinator im Stadtsportbund Jena e. V., die bereits am 26.11.2009 durch den Jugendhilfeausschuss mit der finanziellen Untersetzung des Jugendförderplanes beschlossen wurden. Zu berücksichtigen ist, dass die Förderung ohne Rechtsanspruch im Rahmen der zur Verfügung stehenden Mittel gewährt wird.

Antragsteller	Abteilung	Bereich	Zuschussart	Beschlossene Höhe
Bergsportverein Jena (BSV Jena) e. V.		Sport	PF	275
Bergsportverein Jena (BSV Jena) e. V.		Sport	PF	225
Fechtsportclub Jena (FSC Jena) e. V.		Sport	PF	1000
Fechtsportclub Jena (FSC Jena) e. V.		Sport	PF / IzF	3000
Frauenfußball USV Jena e. V.		Sport	PF	350
Frauenfußball USV Jena e. V.		Sport	PF	950
HBV 90 Jena e. V. (Handballverein 90 Jena e. V.)		Sport	IF	2000
Jenaer Behindertensportverein (JBSV) e. V.		Sport	PF	500
Jenaer Behindertensportverein (JBSV) e. V.		Sport	PF	1120
Jenaer Hanfrieds e. V.	Cheerleading	Sport	PF	500
Jenaer Hanfrieds e. V.	Cheerleading	Sport	PF	900
Jenaer Hanfrieds e. V.	American Footba	Sport	PF	600
Jenaer Hanfrieds e. V.	American Football	Sport	PF	800
Jenaer Rad Verein e. V.		Sport	PF	1140
Jenaer Rad Verein e. V.		Sport	PF	570
Jenaer Reit- und Fahrverein e. V.		Sport	IF	1500
Pferdefreunde Alter Pfarrhof Cospeda e. V.		Sport	PF	760
Postsportverein Jena e. V.		Sport	IF	900
Radsportclub Jena e. V.		Sport	IF	5900
Rollstuhl-Sportverein Jena Caputs e. V. (Jena Caputs e. V.)		Sport	IF / IzF	2900
SG Union Issersted e. V.		Sport	PF	600
Sport- und Sozial Club Jena e. V.		Sport	IF	2250
Sportverein Jena-Lobeda 77 e. V.		Sport	PF	400
Sportverein Jena-Lobeda 77 e. V.		Sport	PF	1120
Sportverein Jena-Lobeda 77 e. V.		Sport	PF	560
Sportverein Jena-Lobeda 77 e. V.		Sport	PF	500
Stadtliga Freizeitfußball		Sport	PF	300
Stadtsportbund Jena e. V.		Sport	IF	141720
SV Carl Zeiss Jena e. V.	Kegeln	Sport	PF	300
SV Carl Zeiss Jena e. V.	Bogensport	Sport	PF	500
SV GutsMuths Jena e. V.		Sport	PF	1000
SV Jena-Zwätzen e. V.	Sehgeschädigten Kegeln	Sport	PF	800
SV Jena-Zwätzen e. V.	Radball	Sport	PF	300
SV Kickers Maua e. V.		Sport	PF	600
SV Schott Jena e. V.	Schach	Sport	PF	400
SV Schott Jena e. V.	Fußball	Sport	PF	900
SV Schott Jena e. V.	Fußball	Sport	PF	400
Tanzclub Kristall Jena e. V.		Sport	IF	3000
Triathlon Jena e. V.		Sport	PF	400
Triathlon Jena e. V.		Sport	PF	500
Triathlon Jena e. V.		Sport	PF	300
Turn- und Sportverein Jena e. V. (TUS)	Basketball, LA, Ringens	Sport	IF	15000
Universitätssportverein Jena e. V. (USV)	OL	Sport	PF	500
Universitätssportverein Jena e. V. (USV)	Rugby	Sport	PF	800
Universitätssportverein Jena e. V. (USV)	OL	Sport	PF	500
Verein der Hundefreunde "Gustav Reibenweber" Jena e. V.		Sport	PF	1000
1. Jenaer Bowling Club JEMBO Bunnys e. V.		Sport	PF	980
	Zwischensumme:			201520
	Gesamtsumme:			201520

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Auslegung des 3. Entwurfes für den Bebauungsplan „Zwätzen-Nord“

Hiermit wird die öffentliche Auslegung des 3. Entwurfes für den Bebauungsplan mit integriertem Grünordnungsplan „Zwätzen-Nord“ (Geltungsbereich 1) entsprechend § 3 Abs. 2 BauGB bekanntgegeben.

Das Plangebiet befindet sich in der Gemarkung Zwätzen nördlich der Brückenstraße zwischen der Naumburger Straße im Westen und der Bahntrasse im Osten.

Planungsinhalt ist die Entwicklung als Wohngebiet, ergänzt durch Mischgebiets- und Gewerbeflächen im Übergang zu den bereits bebauten Arealen an der Brückenstraße.

Der vom Stadtrat am 24.02.2010 gebilligte und zur Auslegung bestimmte Planentwurf einschließlich Begründung liegt in der Zeit vom **12.03. bis einschließlich 12.04.2010 im Fachdienst Stadtplanung, Am Anger 26 (ehem. Anger-Gymnasium), 2. Stock, täglich von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr (außer freitags) bzw. am Sprechtag (donnerstags) von 14.00 bis 18.00 Uhr** zu jedermanns Einsicht öffentlich aus. Zusätzlich kann der Entwurf im genannten Zeitraum unmittelbar im Plangebiet eingesehen werden, **im Büro der Drösel Wohn- und Gewerbebau GmbH** an der Leibnizstraße / Ecke Nietzschestraße (Postanschrift: Naumburger Straße 120) während der Geschäftszeiten Montag bis Freitag von 13.00 bis 17.00 Uhr, jedoch mit eingeschränkter Rückfragemöglichkeit. Eine vorherige Terminvereinbarung unter der Rufnummer 03641 / 450822 wird empfohlen.

Im angegebenen Zeitraum können an beiden Orten während der jeweiligen Öffnungszeiten von jedermann Anregungen schriftlich niedergelegt oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Die Planung ist auch auf den Internetseiten der Stadt Jena einsehbar. Hier besteht vom **12.03. bis einschließlich 12.04.2010** die Möglichkeit, Hinweise zur Planung elektronisch an die Stadtverwaltung zu senden.

Es wird darauf hingewiesen, dass elektronisch abgegebene Hinweise zur Planung nur entgegen genommen werden können, wenn Absender und Inhalt verifizierbar sind. Deshalb müssen zusammen mit dem Hinweis auch Name und Anschrift des Absenders angegeben werden.

Weiterhin wird darauf verwiesen, dass das in Papierform öffentlich ausgelegte Planexemplar maßgebend für das Planverfahren ist, da Abweichungen bei der elektronischen Wiedergabe nicht vollständig ausgeschlossen werden können.

ausgefertigt:  
Jena, 25.02.2010

DER OBERBÜRGERMEISTER

gez. Dr. Albrecht Schröter                      Siegel  
(Oberbürgermeister)

### Widmung von Straßen

Die Stadt Jena widmet gemäß § 6 Abs. 1 Thüringer Straßengesetz – ThürStrG – vom 07. Mai 1993 (GVBl. Nr. 14 vom 13.05.1993, S. 273) folgende Straßen im Ortsteil Cospeda dem öffentlichen Verkehr:

Die Straße „**Im Wasserlauf**“ im gleichnamigen Wohngebiet des Ortsteiles Cospeda in der Gemarkung Cospeda, Flur 3,

Flurstücke 103/2; 104 (teilw.); 105/8; 110/36 (teilw.); 111/1 (teilw.); 114/35 (teilw.); 116/1 (teilw.); 121/4; 126/17 (teilw.) und 129/23 (teilw.)

sowie

die Straße „**Starweg**“

in der Gemarkung Cospeda, Flur 3, Flurstücke 112/5 (teilw.); 111/4; 110/5; 110/9; 111/1; 113/24; 110/36 (teilw.) und 114/35 (teilw.)

erhalten entsprechend dem vorgelegten Kartenmaterial die Eigenschaft einer Gemeindestraße und werden in die Straßenbaulast der Stadt Jena eingeordnet. Für die o.g. Straßen werden keine Beschränkungen auf bestimmte Benutzungsarten oder Benutzerkreise festgesetzt.


Diese Verfügung gilt einen Tag nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Jena als bekannt gegeben.

Ab diesem Zeitpunkt kann innerhalb eines Monats schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Jena, Am Anger 15 in 07743 Jena oder beim Fachbereich Verkehr und Flächen, Fachdienst Verkehrsmanagement, Löbstedter Straße 68 in 07749 Jena, Widerspruch erhoben und diese Verfügung einschließlich des entsprechenden Kartenmaterials während der Dienstzeit eingesehen werden.

ausgefertigt:  
Jena, 23.02.2010

Stadt Jena  
DER OBERBÜRGERMEISTER

gez. Dr. Albrecht Schröter                      (Siegel)  
(Oberbürgermeister)

 <p><b>JENA</b> LICHTSTADT.</p>	<p><b>Öffentliche Bekanntmachung</b> Ausschusssitzungen</p>
<p>Am <b>09.03.2010, 19.00 Uhr</b>, findet im Seminarraum 5 im Anbau am Volksbad, die nächste Sitzung des <b>Kulturausschusses</b> statt.</p>	
<p><i>Tagesordnung, öffentlicher Teil:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tagesordnung</li> <li>2. Protokollkontrolle</li> <li>3. Initiative zur Gründung einer staatlichen reformpädagogisch orientierten Gemeinschaftsschule</li> <li>4. Denkmal zum Gedenken an die politisch Verfolgten in der SBZ und in der DDR – Vorstellung der Namensliste</li> <li>5. Orientierungsrahmen für ein Konzept zur integrativen Schul- und Unterrichtsentwicklung - Stand Integrationskonzept</li> <li>6. "Bildung gemeinsam verantworten - ein Leitbild für Jena"</li> <li>7. Sonstiges</li> </ol>	
<p><b>Der Ausschussvorsitzende</b></p>	

## Öffentliche Ausschreibungen



**Gastronomiebewerbung**

JenaKultur vergibt für die gastronomische Versorgung während der Kulturarena Jena 2009 vom 07. Juli bis 22. August auf dem Theatervorplatz, Schillergässchen 1 das Gastronomierecht für 4 Versorgungseinrichtungen. Es handelt sich um 2 Getränkesortimente und 2 Speisenangebote. Interessenten können die Verdingungsunterlagen für nur eines der oben genannten Sortimente unter JenaKultur - Volksbad, BgA Kulturelle Veranstaltungen / Kulturarena, Knebelstrasse 10, 07743 Jena (Tel. 498190) anfordern. Die Bewerbungsfrist endet am **20. März 2010**.

## Verschiedenes

### Der Weltfrauentag 2010 - feiern Sie mit uns!

Der Internationale Frauentag blickt auf eine lange Tradition zurück. Er entstand im Kampf um Gleichberechtigung und Wahlrecht für Frauen. Initiiert durch Clara Zetkin, fand der erste Internationale Frauentag 1911 statt und artikulierte die Rechte und Forderungen der Frauen in unterschiedlichen Zeiten. Viel wurde erreicht, aber wesentliche Forderungen sind auch heute noch relevant, wie z.B. Mindestlöhne, gleicher Lohn für gleiche Arbeit, gerechte soziale Bildungschancen, ausreichende gesellschaftliche Einrichtungen für Kinder, volle rechtliche und politische Gleichstellung. Dabei liegt der Fokus in Zukunft auf einem deutlichen Mehr an Chancengerechtigkeit, woran beide Geschlechter beteiligt sind. Im politischen Raum muß demzufolge immer darauf geachtet werden, dass bestehende Nachteile ausgeglichen werden.

Jährlich begehen die Jenaer Frauenzentren, Frauenprojekte, das Frauenhaus und die Gleichstellungs- und Frauenbeauftragte der Stadtverwaltung Jena den Weltfrauentag gemeinsam mit den Frauen in Jena.

**Zu empfehlen sind folgende Veranstaltungen um den 08. März:**

- 08.03.: Herzliche Einladung zu einem ganz besonderen JahresanfangsEmpfang der Frauenprojekte zum Internationalen Frauentag mit Ausstellungseröffnung und Rückblick auf 20 Jahre Frauenarbeit, Kommunikation und Kampf der Frauenvereine ums Überleben.**  
**Beginn: 17.30 Uhr, Großer Rosensaal,**

Fürstengraben (blaues Haus neben Pulverturm). In der Ausstellung „Frauenpersönlichkeiten Jena – multikulturell“ werden Frauen, die Ihnen täglich auf den Straßen Jena begegnen können, in Bild und Interview vorgestellt. Für musikalische Umrahmung und das leibliche Wohl ist gesorgt.

**08.03.: Busfahrt zu einer Protestaktion nach Leipzig – Zustieg in Jena**

Mit dieser Demonstration soll zum wiederholten mal für die Beseitigung der Benachteiligung im Umgang mit in der ehemaligen DDR geschiedenen Frauen aufmerksam gemacht werden.  
**Anmeldungen** bitte umgehend unter **Tel.: 0361 6551040**.

**08.03.: Auf dem Weg zu: 100 Jahre Internationaler Frauentag – Die Beauftragte für die Gleichstellung von Frau und Mann des Freistaates Thüringen lädt nach Erfurt zur Frauentagsfeier der Landesregierung ein.**

Beginn: 15.00 Uhr (bis 18.00 Uhr), Rotunde im Regierungsviertel, Werner-Seelenbinder-Straße 6

Zur Thematik Chancengerechtigkeit äußern sich in Wortbeiträgen die Ministerin für Soziales, Familie und Gesundheit, Frau Heike Taubert, Frau Prof. Dr. Gabriele Bleibst (Rektorin der FHS Jena), Frau Johanna Arenhövel (Gleichstellungsbeauftragte) und Herr Karl-Heinz Pfündner (BWA Thüringen gGmbH).

Das Programm wird musikalisch umrahmt vom „Music-College Erfurt e.V. und endet mit einem Buffet.

Interessierte sind herzlich eingeladen.  
**Anmeldungen** bitte umgehend unter **Tel.: 0361 3798824**.

**11.03.: Comeback im Beruf – 2. Jenaer Infotag Wiedereinstieg**

**Beginn: 10.00 Uhr (bis 20.00 Uhr), Goethegalerie, Goethestraße.**

Dem Anliegen, besonders Frauen nach längerer Familienpause den Wiedereinstieg in den Beruf durch Informationen und Beratung zu erleichtern, wird durch ein umfangreiches Spektrum an Angeboten Rechnung getragen. Fachvorträge und Informationsstände können besucht werden und es erwartet Sie ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm, an dem sich auch Geschäfte der Goethegalerie beteiligen. Das Veranstaltungsteam unter dem Dach des Bündnisses für Familie freut sich auf zahlreiche TeilnehmerInnen.

**13.03.: 11. Thüringer Frauenball in Jena**

**Beginn: 19.00 Uhr, Hotel Schwarzer Bär** Durch den Abend führt Jazz- & Musicalsängerin Romy Hildebrand.

Es singen und musizieren Nugum Sahara - Die Sterne der Wüste – arabisch und temperamentvoll!

**Information und Vorverkauf:** Frauenzentrum „Towanda“, Tel: 443968,

**www.frauenzentrum-towanda.de**